

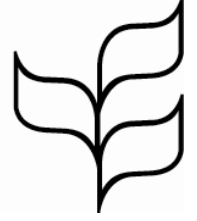


Distr.
GENERAL

CBD/SBI/REC/3/5
28 March 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثالث

عبر الإنترنت، من 16 مايو/أيار إلى 13 يونيو/حزيران 2021
وجنيف، سويسرا، 14-29 مارس/آذار 2022

توصية اعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ

التوصية 5/3 الاتصال لأغراض الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020: إطار
للاستراتيجية الاتصال لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

توصي الهيئة الفرعية للتنفيذ بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر مقرا على غرار ما يلي:
إن مؤتمر الأطراف،

يرحب بالإطار لاستراتيجية الاتصال لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، على النحو
المرفق بالتوصية الحالية.

المرفق

إطار لاستراتيجية الاتصال لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

أولا - معلومات أساسية

1- في المقرر [34/14](#)، قرر مؤتمر الأطراف أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ينبغي أن يكون
مقرنا بمهمة ملهمة ومحفزة لعام 2030 كمنقطة انطلاق نحو رؤية عام 2050، "العيش في انسجام مع الطبيعة"، والتي ستكون
مدعومة باستراتيجية اتصال متسقة وشاملة وابتكارية.

2- وتحدد الوثيقة الحالية استراتيجية الاتصالات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويكمن القصد
منها في استكمال إطار استراتيجية الاتصال المعتمد في المقرر [22/13](#). [وتستند النسخة الحالية إلى مشروع استعراضه اللجنة
الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتتقيف والتوعية العامة، ومن قبل خبراء الاتصالات المشاركين في "اسطول
اتصالات التنوع البيولوجي"، بما في ذلك ممثلين عن مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة في مجال سياسات التنوع
البيولوجي].

3- [وتبدأ الوثيقة بعرض موجز للعلاقة بين تغيير السلوك والاتصال ومخطط لعناصر الاستراتيجية]. وستُعدّل
الاستراتيجية النهائية وفقا للنص النهائي المتفق عليه للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والمقرر ذي الصلة
الصادر عن الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. وستبقى الاستراتيجية بعد ذلك قيد الاستعراض على النحو الوارد وصفه
بمزيد من التفصيل في القسم الثالث.

ثانيا - الاتصال والحصول على المعلومات والوعي [وتغيير السلوك]

4- جرى تسليط الضوء على أهمية الاتصال والوعي من أجل تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي في الهدف 1 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي: "بحلول عام 2020 كحد أقصى، يكون الجميع على علم بقيمة التنوع البيولوجي وبالخطوات التي يمكن اتخاذها لصونه واستخدامه على نحو مستدام". وعلى النحو المذكور في منشور الاتصال والتثقيف والتوعية العامة: حزمة أدوات لجهات الاتصال الوطنية ومنسقي الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي،¹ فإن التوعية العام تعتبر "خطوة أولى في تطوير الفهم والاهتمام لمساعدة الأشخاص على أن يكونوا على معرفة بالمسألة، ولجعل المسألة جزءا من الخطاب العام أو طرح المسألة في جدول الأعمال". وبالمقابل، فإن التثقيف "يطور الفهم، ويوضح القيم، ويطور المواقف ذات الأهمية بالنسبة للبيئة، ويطور الحافز والمهارات للعمل من أجل البيئة".

5- وتوجد أدلة واضحة على إحراز تقدم على مدار العقد 2011-2020، كما تم الإبلاغ عنه، على سبيل المثال، في الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وفي أداة تعقب الوعي الخاصة بـ "On the Edge Conservation".² وتُظهر التقارير والمبادرات الحديثة الأخرى أيضا زيادة في التوعية:

(أ) وجد "مقياس التنوع البيولوجي" الخاص بالاتحاد من أجل التجارة البيولوجية الأخلاقية أنه في المجموعة الأساسية من البلدان التي شملتها الدراسة الاستقصائية (البرازيل، وفرنسا، وألمانيا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية)، في عام 2020، قال 78 في المائة من المحيين أنهم سمعوا عن التنوع البيولوجي، ويمثل ذلك ارتفاعا بالمقارنة مع النسبة المسجلة في عام 2010 والبالغة 67 في المائة؛³

(ب) يُظهر تقرير "Eco-Wakening" الصادر مؤخرا عن وحدة المعلومات التابعة لمجلة إيكونوميست⁴ زيادة هائلة في عدد الأشخاص المهتمين بفقدان الطبيعة، حيث شهدت الاقتصادات الناشئة والنامية الزيادة الأكبر في الشواغل؛

(ج) أظهر تقرير صادر عن شركة Ipsos MORI لصالح Global Commons Alliance⁵ أن ثلاثة من أصل كل أربعة أشخاص (73 في المائة) في بلدان مجموعة العشرين يوافقون على أن كوكب الأرض يقترب من نقاط تحول يحتمل أن تكون مفاجئة أو لا رجعة فيها بسبب الإجراءات البشرية وأن ثلاثة من أصل كل خمسة أشخاص (58 في المائة) قلقون للغاية أو في غاية القلق بشأن حالة الكوكب.

6- ويُعدّ معدل الزيادة الذي جرى تحديده في هذه التقارير غير متجانس ولا يتم رصده في جميع البلدان. ولم يُترجم هذا الوعي المتزايد الظاهر أيضا إلى إجراءات كافية لعكس فقدان التنوع البيولوجي كما يتضح من الفشل في تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وتتطلب التغييرات في الأنماط المجتمعية والسلوك البشري المطلوبة لمواجهة تحدي فقدان التنوع البيولوجي أن تقابل هذه الزيادة في الوعي بإجراءات يتخذها جميع الأشخاص، سواء كانوا من صانعي القرار في مجال السياسات أو المستثمرين أو المستهلكين أو الشركات أو المواطنين أو المربين أو غيرهم.⁶

¹ <https://www.cbd.int/cepa/toolkit/2008/doc/CBD-Toolkit-Complete.pdf>

² <https://ontheedge.org/impact/sentiment-tracker>

³ <http://www.biodiversitybarometer.org/#uebt-biodiversity-barometer-2020>

⁴

https://www.fint.awsassets.panda.org/downloads/an_ecowakening_measuring_awareness_engagement_and_action_for_nature_fin_al_may_2021.pdf

⁵ <https://www.ipsos.com/ipsos-mori/en-uk/global-commons-survey-attitudes-transformation-and-planetary-stewardship>

⁶ G. Reese, A. C. Klöckner (2019). "جعل الأشخاص يتغيرون - استراتيجيات ومسارات جديدة للاتصال المناصر للبيئة في مجال الحفظ". في: G. Reese, A. C. Klöckner, A. W. Mues, A. K. Römpke, K. (Eds.)، Bockmühl، A. W. Mues، A. K. Römpke (Eds.)، السبل الخضراء - وجهات نظر بحوث علم النفس البيئي BfN-Skripten، 529 (الصفحات 21-28). الوكالة الفيدرالية لحماية الطبيعة، ألمانيا.

7- [وأظهرت الأبحاث أن السلوك البشري متأصل في نظام معقد من التأثيرات ضمن الشخص وما بين الأشخاص والتأثيرات الاجتماعية، والتجريبية والعاطفية والجسدية والتقنية والسياسية. وتحدد هذه التأثيرات قدرة الأشخاص على اتخاذ القرارات اليومية والعمل من أجل التنوع البيولوجي، وذلك من خلال تحديد شروط الحدود للسلوكيات المحتملة وعن طريق إسناد المعنى والأثر الثقافي للأنماط السلوكية.

8- وتظهر الأدلة العلمية المستفيضة⁷ الآن أن التطرق إلى الوعي بالمشكلة في حملات الاتصال يعتبر في أغلب الحالات ذا أهمية ثانوية على صعيد تشكيل الاستعداد للعمل وتغيير السلوك عند مقارنته بالمتغيرات النفسية الأخرى. ولا يُعدّ الوعي بمشكلة فقدان التنوع البيولوجي كافياً. وتتنظر النظرية المتعلقة بتعزيز السلوك المناصر للبيئة إلى الإجراءات على أنها نتيجة خيارات عقلانية تهدف إلى تعظيم الفوائد الشخصية، أو على أنها إجراءات مناصرة للمجتمع تسترشد بتفعيل الأعراف الشخصية أو الاجتماعية. ومن هذا المنظور، فإن أية تدخلات تهدف إلى تعزيز السلوكيات المناصرة للبيئة تحتاج إلى التطرق إلى محددات متعددة، لا سيما المواقف والمعتقدات الأخلاقية الشخصية والأعراف الاجتماعية، فضلاً عن التحكم السلوكي المتصور.

9- ومن الأفضل فهم التغيير السلوكي على أنه عملية يمر بموجها الأفراد بعدة مراحل: اتخاذ قرار بالعمل على نحو مستدام، والاستعداد لمثل هذا العمل، وتنفيذه، ومن ثم تحويله إلى عادة.⁸ وتُعدّ المتغيرات النفسية للموقف والأعراف الاجتماعية والشخصية، بالإضافة إلى التحكم السلوكي المتصور، عناصر أساسية للاتصال المطلوب من أجل تعزيز التقدم الناجح عبر مراحل التغيير وتطبيق سلوك جديد ومستدام.]

10- ومن أجل تعزيز المرور عبر هذه المراحل وتحقيق أنماط الحياة المستدامة، بالإضافة إلى الالتزام المتواصل بالممارسات التي تدعمها، لا بدّ من التمييز بين الآليات الداعمة، بما في ذلك الاتصال، لكل مرحلة وحسب الفئات المستهدفة المحددة وظروف حياتها (على سبيل المثال الشباب، وصانعي القرارات السياسية، والضعفاء اجتماعياً وأصحاب الدخل المرتفع). وبوجه عام، يمكن استخدام الاتصالات لتعزيز الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي وخطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المتعلقة بها بشكل أكثر فعالية، بغية إبراز أهمية تناول الأبعاد الاجتماعي والاقتصادي والبيئي. وتنتج عن ذلك تبعات على أية اتصالات تدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

11- وسيتعين على استراتيجية الاتصال زيادة الوعي، [ولكن سيتعين عليها أيضاً توليد أثر على النوايا والتخطيط.] ويتعين تصميم الاستراتيجية بطريقة تعزز المحتوى تدريجياً وتسمح بتقاسم البيانات فيما بين الأشخاص الذين ينشرون الاستراتيجية على المدى القصير، مع تطوير عملية مستمرة للبحث والتقييم على المدى المتوسط والطويل. وينبغي أن تركز هذه العملية على فهم أفضل للجهات الاجتماعية الفاعلة ونواياها ومواقفها وأعرافها، بالإضافة إلى معتقداتها وتصوراتها وخياراتها. وينبغي استخدام هذا الفهم لرصد النجاح وتعديل الاستراتيجية بمرور الزمن.⁹

12- ويوفر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 فرصة لتجديد الاتصال وتحديثه بالبناء على إنجازات عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي وفي سياق عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وستتطلب إدارة الاتصالات أيضاً فهماً وتقييماً مستمرين لحالة تحقيق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، [فضلاً عن التذكير بالروابط بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي، والاعتراف المتزايد بدور الطبيعة في التكيف مع المناخ والتخفيف من آثاره].

⁷ انظر الوثيقة CBD/SBI/3/INF/48.

⁸ انظر S، Bamberg، (2013). تغيير السلوكيات الضارة بالبيئة: نموذج مرحلي للتغيير السلوكي المنظم ذاتياً. مجلة علم النفس البيئي، الصفحات 34، ومن 151 إلى 159.

⁹ E، Thulin، P.M، Bujold، K، Williamson، (2020). تدخلات تغيير السلوك في الممارسة: موجز تجميعي للمعايير والنهج ودراسات الحالة والمؤشرات. مركز Rare للسلوك والبيئة والهيئة الاستشارية العلمية والتقنية التابعة لمرفق البيئة العالمية. <https://behavior.rare.org/wp-content/uploads/2021/02/Behavior-Change-Interventions-in-Practice-final.pdf>

وستيسر هذه العملية تكوين محتوى لاستراتيجية الاتصال بالترافق مع توفير الاستمرارية والدعم لصالح المبادرات الجارية ورصد النتائج.

ثالثاً - نطاق الاستراتيجية والغرض منها

13- يتمثل الغرض من الاستراتيجية في أن تستخدمها الأمانة التنفيذية في جهود الاتصالات، ولدعم جهود الاتصالات من قبل كافة الجهات الأخرى، بما في ذلك الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وأصحاب المصلحة، والجهات الفاعلة في منظومة الأمم المتحدة وغيرها:

(أ) من خلال توفير هيكل للتنسيق والتعاون بين الجهات الفاعلة ذات الصلة؛ ويتمثل الهدف في زيادة الفعالية وتضخيمها؛

(ب) كتوجيه أولي لإرشاد عملية وضع استراتيجيات وخطط عمل محددة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية ودون الوطنية، من قبل صناع القرار السياسي، وأصحاب المشاريع الاجتماعية، والأعمال التجارية، والمواطنين، والشباب، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، حسب الاقتضاء؛

(ج) تعزيز الوعي لدعم الحفاظ والاستخدام المستدام والتقاسم المنصف للمنافع والتغيير التحويلي نحو [الحياة في انسجام مع الطبيعة] [أمن الأرض]؛

14- وستعين تنفيذ استراتيجية الاتصال ومواصلة تطويرها بطريقة تشاركية وتكرارية ومرنة وبمساعدة خبراء في الاتصال [وتغيير السلوك] بما في ذلك المشاركة القوية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب. وينبغي مواصلة تطوير الاستراتيجية من خلال المشورة والمشاورات على المستوى الدولي بقيادة الأمانة التنفيذية التي تقوم بعد ذلك بإرشاد المزيد من المشاورات. وخلال المشاورات، تُعدّ المشاركة النشطة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وخبراء التعليم والشباب وممثلي مختلف الخلفيات الاجتماعية الاقتصادية والاجتماعية الثقافية ذات أهمية، كما هو الحال بالنسبة إلى الحاجة إلى ضمان الإدماج الكامل للاعتبارات ضمن الأجيال وبينها وبين الثقافات والاعتبارات الجنسانية. وعلى المستوى العالمي، سيتم تنسيق التعديلات الفورية إلى طويلة الأجل للاستراتيجية من خلال هيئة تنسيق مفتوحة المصدر، على النحو المبين أدناه.

15- وستنظر الاستراتيجية العالمية قيد الاستعراض من قبل مؤتمر الأطراف، [الذي سيستتير بالمشورة المقدمة من اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة، والجهات الأخرى، بما في ذلك شعبة الاتصالات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة وإدارة الأمم المتحدة للتواصل العالمي].

16- وستكون اختصاصات هذا الاستعراض على النحو التالي:

(أ) حلقة عمل أولية تُعقد بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف من أجل وضع التفاصيل النهائية للاستراتيجية العالمية؛

(ب) إجراء تقييم كل عامين للأنشطة التي تم الاضطلاع بها بهدف تحديد أفضل الممارسات، والتغييرات في الوعي، والأثر والفعالية، التي ستعرضها الهيئة الفرعية للتنفيذ؛

(ج) تحديد مجالات جديدة للاتصال والتعلم أو الحاجة إلى تعديل الاستراتيجيات القائمة؛

(د) تتبع أنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية على خلفية التقدم المحرز في تحقيق الأهداف والغايات ومهمة عام

2030؛

(هـ) تحديد جهات فاعلة جديدة أو شركاء جدد ليتم الاتصال بهم؛

(و) تحديد الاحتياجات من الموارد.

17- [وينبغي أن تبدأ الأطراف في تنفيذ عناصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي المتعلقة بالاتصالات دون إبطاء وبما يتماشى مع المقرر 15/--¹⁰ ويمكن تحقيق ذلك عن طريق دمج مكونات الاتصالات في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي مع تحديثها بما يتماشى مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، أو وضع استراتيجيات اتصالات وطنية / إقليمية مخصصة. وينبغي النظر في إدراج جهود الاتصالات الوطنية ونتائجها في الإصدارات المستقبلية من التقارير الوطنية]]¹¹ تُدعى الأطراف إلى وضع صيغ وطنية للاستراتيجية مباشرة بمجرد اعتمادها من مؤتمر الأطراف. ويمكن أن تتضمن هذه الاستراتيجيات أدوات وأنشطة من أجل دعم الغايات الواردة أدناه.]

18- ويعرض الجدول 1 بعض الجداول الزمنية للأنشطة في إطار الاستراتيجية.

الجدول 1 - الجدول الزمني للأنشطة

التاريخ	الأمينة التنفيذية	المستوى الوطني
مباشرة بمجرد اعتمادها من الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف	[عقد اجتماع للجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة [والجهات الفاعلة ذات الصلة] لتحديث الاستراتيجية الحالية لنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الرابع ووضع المزيد من التوجيهات على المستويات الوطني ودون الوطني والمحلي] إنشاء موقع إلكتروني عقد آلية تنسيق غير رسمية لأغراض التنسيق المنتظم تقديم وثيقة توجيه طوعية	[تشجيع] [النظر في إنشاء] شراكات وطنية ودون وطنية لتنفيذ أنشطة الاستراتيجية. [دعوة الأطراف حسب الاقتضاء إلى دمج الإجراءات ذات الصلة من استراتيجية الاتصال في آلياتها للتخطيط والإبلاغ]
2022-2024	إرساء شراكات دولية لدعم الاستراتيجية	
بحلول الاجتماع الرابع للهيئة الفرعية للتنفيذ، على أن يجري التفاوض بشأنها في مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر (2024) ¹¹	بالتعاون مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، استعراض الأنشطة وتأثيراتها والإبلاغ عنها، ومواصلة تحديث الاستراتيجية، إذا دعت الحاجة إلى ذلك.	[دعوة الأطراف، حسب الاقتضاء، إلى دمج الإجراءات ذات الصلة من استراتيجية الاتصال في آلياتها للتخطيط والإبلاغ.]
بحلول الاجتماع الخامس للهيئة الفرعية	بالتعاون مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة	تقديم تقرير منتصف العقد عن الأنشطة خلال فترة السنتين، إذا كان ذلك ملائماً،

¹⁰ مقرر يستند إلى التوصية الواردة في البند 9 من جدول الأعمال.

¹¹ مواعيد مبدئية، سيقوم مؤتمر الأطراف بتحديد لاحقاً.

المستوى الوطني	الأمينة التنفيذية	التاريخ
وتبادل المعلومات ذات الصلة من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات ومواقع "Bioland" الوطنية التابعة لها، وتعديلها حسب الاقتضاء. [دعوة الأطراف، حسب الاقتضاء، إلى دمج الإجراءات ذات الصلة من استراتيجية الاتصال في آلياتها للتخطيط والإبلاغ].	الأخرى ذات الصلة، إجراء استعراض منتصف العقد والإبلاغ عن الأنشطة وتأثيرها، وتحديث استراتيجية الاتصالات بناء على المشورة المقدمة من مؤتمر الأطراف	للتنفيذ، على أن يجري التفاوض بشأنها في مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر (2026)
[دعوة الأطراف حسب الاقتضاء إلى دمج الإجراءات ذات الصلة من استراتيجية الاتصال في آلياتها للتخطيط والإبلاغ].	بالتعاون مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، استعراض الأنشطة وتأثيرها والإبلاغ عنها، وتحديث استراتيجية الاتصالات بناء على المشورة المقدمة من مؤتمر الأطراف	بحلول الاجتماع السادس للهيئة الفرعية للتنفيذ، على أن يجري التفاوض بشأنها في مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر (2028)
[دعوة الأطراف حسب الاقتضاء إلى دمج الإجراءات ذات الصلة من استراتيجية الاتصال في آلياتها للتخطيط والإبلاغ].	إعداد تقرير نهائي عن الأنشطة [والتغيرات في فهم التنوع البيولوجي للمساهمة في عملية التقييم الثانية]	بحلول الاجتماع السابع للهيئة الفرعية للتنفيذ، على أن يجري التفاوض بشأنها في مؤتمر الأطراف في اجتماعه التاسع عشر (2030)

رابعاً - الأهداف

19- يجب على جهود الاتصال والتثقيف والتوعية في سياق هذه الاستراتيجية أن تدعم الإجراءات المتخذة على صعيد المجتمع بأسره من أجل تحقيق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. [وبشكل عام، لا تهدف الاستراتيجية إلى دعم تحقيق مهمة عام 2030 فحسب، وإنما أيضاً رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي].

20- [ووفقاً للمسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG2020/3/3)، "يُعدّ التواصل والتوعية والاستيعاب لدى جميع أصحاب المصلحة بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من الأمور الضرورية للتنفيذ الفعال، بما في ذلك عن طريق:

(أ) زيادة فهم [الرؤى والنهج المختلفة لتحقيق التنمية المستدامة والقيم المتعددة للتنوع البيولوجي والوعي بها وتقديرها، بما في ذلك النظم والمعارف المرتبطة بها، والقيم والنهج [التي محورها الكون-الكائنات الحية] والتي تستخدمها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(ب) إنكاء وعي جميع الجهات الفاعلة بوجود غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والتقدم المحرز نحو تحقيقها؛

(ج) تعزيز أو تطوير المنصات والشراكات، بما في ذلك مع وسائل الإعلام والمجتمع المدني، لتبادل المعلومات عن النجاحات والدروس المستفادة والخبرات في العمل من أجل التنوع البيولوجي.¹²

21- وترد فيما يلي الأهداف الرئيسية ضمن هذا السياق:

الهدف ألف

زيادة فهم [الرؤى والنهج المختلفة لتحقيق التنمية المستدامة] والقيم المتعددة للتنوع البيولوجي والوعي بها وتقديرها، بما في ذلك النظم والمعارف المرتبطة بها، بما في ذلك القيم والنهج التي محورها [الكون-الكائنات الحية] والتي تستخدمها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

22- يواصل هذا الهدف دعم العمل المنجز في إطار الهدف 1 من أهداف أيشي خلال العقد الماضي ولكنه ينطوي على اختلافات هامة. [ويوسع الإدراج المتعمد للمعارف والقيم والنهج الخاصة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية نطاق المناقشات والإجراءات المحتملة أيضا. وستتطلب هذه الغاية بعض الأنشطة التالية من أجل دعم تحقيقها:]

(أ) بحوث خط الأساس ورصد التغييرات في الوعي والمواقف، وذلك باستخدام إطار بيانات ومراجع مشتركة. ويشمل ذلك دعم برامج البحوث التي تحدد القيم المختلفة للتنوع البيولوجي؛

(ب) إنكاء الوعي بالرؤى والنهج المختلفة لتحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك [الحياة في انسجام مع الطبيعة]/[الحياة الكريمة في تجانس مع أمنا الأرض]

(ج) [تعزيز الاحترام]/[تعزيز] النهج التي محورها الكون-الكائنات الحية] للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للحياة في تجانس مع الطبيعة؛

(د) تنظيم حملات توعية تُظهر قيم التنوع البيولوجي؛

(هـ) المنتجات والبحوث التي تدمج وتنقل قيم التنوع البيولوجي الممثلة في المعارف والممارسات التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

(و) دعم وسائل الإعلام ومشاريع الأفلام التي تقوم بإعداد قصص ونصوص متعددة الوسائط عن التنوع البيولوجي وقيمه؛

(ز) إعداد و/أو توزيع محتوى تعليمي على المؤسسات التعليمية للمساعدة في نشر قيم التنوع البيولوجي؛

(ح) تنقيح المناهج التعليمية كي تشمل قيم التنوع البيولوجي، وأهمية إعادة الاتصال بالطبيعة؛

¹² سيكون من الضروري مواءمة هذه الفقرات مع النص النهائي المتفق عليه للمقررات ذات الصلة المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام

(ط) تشجيع إعادة الاتصال بالطبيعة من خلال التعليم الرسمي وغير الرسمي وفقا للهدف 4-7 من أهداف التنمية المستدامة والهدف 8-12 لتعزيز سبل الحياة المستدامة وضمان أن يكون لدى الناس المعلومات والتوعية ذات الصلة للتنمية المستدامة وسبل العيش بالتجانس مع الطبيعة.

الهدف باء

إنكاء وعي جميع الجهات الفاعلة بوجود غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والتقدم المحرز نحو تحقيقها

23- ينبغي ربط إنكاء الوعي بتحويلات النوايا والإجراءات. وتتطلب الغاية مجموعة واسعة من إجراءات الاتصالات لدعم وضوح صورة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي على كافة المستويات، وأهميته بالنسبة إلى جميع أصحاب المصلحة. وهي تدعم أيضا الجهود الجارية لإظهار التقدم المحرز، وتسهيل الضوء على التنفيذ الذي يشكّل مصدر إلهام من أجل المزيد من العمل نحو رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي.

24- ويجب على الاتصالات أيضا أن تعزز الإجراءات الإضافية المتعلقة بتلك الغايات وأهداف العمل الخاصة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 التي لم يتم إحراز تقدم كاف فيها. ويجب على الاتصالات أن تعزز الإجراءات الإيجابية المدفوعة بالنتائج من خلال دعم الجهود بطريقة إيجابية، وتقديم التحذيرات بشأن عواقب الفشل، أو إظهار الطرق التي يمكن من خلالها محاكاة العمل في المجالات الأخرى من أجل إحراز تقدم نحو تحقيق المهمة.

25- [ويجب على أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي أن توفر تحديثات شفافة ومنظمة للتقدم المحرز وفقا للمؤشرات الرئيسية والمؤشرات الأخرى في إطار الرصد، سواء من خلال البوابة المركزية المرتبطة بآلية غرفة تبادل المعلومات الخاصة بالاتفاقية ومنصات الاتصال التابعة للاتفاقية، رهنا بتوافر الموارد].

الهدف جيم

تطوير وتعزيز المنصات والشراكات، بما في ذلك مع وسائل الإعلام، والمعلمين والمجتمع المدني، لتبادل المعلومات عن النجاحات والدروس المستفادة والخبرات في العمل من أجل التنوع البيولوجي

26- ينبغي إتاحة البيانات المتعلقة بها بشكل يسهل الوصول إليه من خلال وسائل الإعلام والمعلمين، سواء التقليديين أو عبر شبكة الإنترنت، ومن ثم معالجتها من أجل المقالات الإعلامية والموارد التعليمية. وتُعدّ الشراكات مع وسائل الإعلام والمعلمين الخبراء في هذا الصدد سبلا هامة للمضي قدما. وينبغي إتاحة مصادر البيانات والأسس المنطقية لجميع المؤشرات بسهولة وتفسيرها بطرق تقنية وغير تقنية وربطها بإطار الرصد.

27- [وينبغي أن يكون للاتصالات المتعلقة بعنصر الرصد فترة إبلاغ على أساس سنوي أو نصف سنوي مرتبطة باليوم الدولي للتنوع البيولوجي، [واليوم الدولي لأمن الأرض (22 أبريل/نيسان)] أو ببعض الأحداث المناسبة الأخرى. وينبغي أيضا إعداد الإصدارات القادمة من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي ومن التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي ونشرها مع أخذ الحاجة إلى الإبلاغ عن التنفيذ بعين الاعتبار].

28- وينبغي تشجيع الجهات الفاعلة الأخرى على نشر التقارير التي تدعم الدروس المستفادة أو النجاحات، وبالتنسيق مع الأمانة التنفيذية عند الاقتضاء.

29- [ولوضع إجراءات اتصال مشتركة بصورة سنوية مع الحوار التفاعلي المعنون "الوثام مع أمن الأرض" الذي تجريه الجمعية العامة للأمم المتحدة في إطار نهج الحياة في انسجام مع أمن الأرض من أجل تعزيز التوعية بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وإبرازه].

30- وتبرز الحاجة إلى التعاون من أجل تعزيز وتطوير طرق لإدماج التنوع البيولوجي في نظام التعليم بهدف تزويد المتعلمين بالمعارف والمهارات والقيم والمواقف وتمكينهم للعمل من أجل التنوع البيولوجي وكوكب الأرض، مع الاستعانة بالهدفين 4-7 و 8-12 من أهداف التنمية المستدامة. ويمكن القيام بذلك عن طريق وضع وتعزيز "النظم الإيكولوجية للتعليم" التي تربط الأسر، والمدارس، والجهات الفاعلة المجتمعية، والمؤسسات العامة مثل حدائق الحيوان، وأحواض الأحياء المائية، والمتاحف، والحدائق النباتية، والمكتبات، والشركات والمنظمات غير الحكومية، والتي تسمح بترجمة الوعي والمعرفة بالتنوع البيولوجي بشكل مباشر إلى عمل على أرض الواقع.

31- ومن الممكن أيضاً تعزيز العمل التحويلي الشخصي والمجتمعي لدى المتعلمين من كافة الأعمار عن طريق تزويدهم بالأدوات اللازمة لتصميم نظم وطرق عيش جديدة ومستدامة. ويجب تنسيق العمل التربوي مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة من أجل المساعدة في التفاعل مع المعلمين في البيئات الرسمية وغير الرسمية وغير النمذجية.

الهدف دال

إثبات أهمية الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في القضاء على الفقر، وتغير المناخ، وتدهور الأراضي، وصحة الإنسان، وحقوق الإنسان، والإنصاف والتنمية المستدامة

32- ستقوم جهود الاتصال بإظهار الروابط بين التنوع البيولوجي ومجموعة متنوعة من القضايا الرئيسية:

(أ) أهداف التنمية المستدامة. [سيشكل الارتباط الوثيق بين الاتفاقية وإطارها العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وأهداف خطة التنمية المستدامة لعام 2030¹³ نقطة هامة من أجل تحقيق التآزر في الرسائل. ومن شأن التوافق الوثيق بين هاتين الخطتين أن يزيد من وضوح هذا الجهد، ويبر أهمية الاستخدام المستدام والحصول وتقاسم المنافع في الجهود الرامية إلى القضاء على الفقر؛

(ب) سيكون من المهم وضع رسائل بشأن العلاقة بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي. وسيشمل ذلك أيضاً النهج القائمة على النظام الإيكولوجي إزاء تغير المناخ، و [الإجراءات التي تركز على أمن الأرض، والإجراءات الجماعية، بما فيها تلك التي تتخذها المجتمعات الأصلية والمحلية]، والسبل التي يمكن بها تحقيق أوجه التآزر بين تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وتنفيذ الالتزامات المعتمدة بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وبروتوكول كيوتو الملحق بها، واتفاق باريس. [وينبغي أن تؤكد هذه الرسائل الترابط القائم بين المشكلة والحلول، وأبرزها الحقيقة التي مفادها أنه بالنظر إلى أن تغير المناخ يشكل أحد المحركات الرئيسية لفقدان التنوع البيولوجي، فإن الطبيعة قد تؤدي دوراً هاماً في كل من التخفيف من حدة المناخ والتكيف معه، والقدرة على الصمود؛]

(ج) سيتعين، بالمثل، على الاستراتيجية أن تُظهر كيف يساهم العمل بموجب الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وسيتم تسليط الضوء على الروابط مع تحديد أثر تدهور الأراضي وكذلك أهداف عقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية.

33- وسيتعين أيضاً إبراز أهمية المناطق البحرية والساحلية، بما في ذلك التآزر مع عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة.¹⁴ واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، من أجل حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستخدامه على نحو مستدام.

34- وتمثل صحة الإنسان والتنوع البيولوجي أيضاً مجالاً رئيسياً يتعين تسليط الضوء على مساهمة تنفيذ الإطار فيه ومع مراعاة الروابط بين الصحة والتنوع البيولوجي، بما في ذلك مساهمة نهج الصحة الواحدة والنهج الكاملة الأخرى.

¹³ قرار الجمعية العامة 1/70.

¹⁴ انظر قرار الجمعية العامة 73/72، الفقرة 292.

35- [وَيُعدّ ربط هذه القضايا بحقوق الإنسان مجالاً آخر للرسائل يرتبط بقرار مجلس حقوق الإنسان 13/48 الذي أعلن الحق في بيئة صحية. ويمكن أن يشكّل العمل المحدد الذي يضطلع به المقرر الخاص المعني بالتنوع البيولوجي وحقوق الإنسان أساساً للرسائل].

36- [ومن المهم أيضاً أن تدمج حقوق أمننا الأرض مع الاجتهادات القانونية المتعلقة بإعمال حقوق أمننا الأرض].

خامساً - الجمهور

37- بالنظر إلى الجمهور العالمي للاتفاقية، من المهم تحديد شرائح الجمهور وربط الاتصالات مع كل منها بالأهداف المختلفة للاستراتيجية وتصميم الرسائل وفقاً لذلك، مع مراعاة الاختلافات الثقافية من حيث الأسلوب والمواد المرئية. وبالنسبة لمجموعات الجمهور الواردة أدناه، من الهام ملاحظة أنها ستكون على حد سواء جماهير تتلقى رسائل ومجموعات تقوم بتحويل و/أو نقل الرسائل إلى مجموعات مستهدفة فرعية أخرى.

38- وتجدر الإشارة إلى أن بعض تلك الجماهير تعتبر جهات مُضاعفة للرسائل، وستحتاج إلى تكييف الاستراتيجية مع احتياجاتها. وتشكّل الجماهير الأخرى أهدافاً لأنشطة الاتصالات.

ألف - الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وبروتوكولها والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة

39- يتم تنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني من قبل الحكومات الوطنية، وبالتالي يتمثل عمل الأمانة التنفيذية بالنسبة إلى هذا الجمهور في توفير أدوات لاستخدامها من قبل نقاط الاتصال للاتفاقية وبروتوكولها أثناء قيامها بوضع استراتيجياتها للوصول إلى الوزارات والدوائر الحكومية وبناء تحالفات اتصال وتثقيف إقليمية أو وطنية. ويهدف ذلك إلى ضمان تعميم التنوع البيولوجي في عمل القطاعات الأخرى، بما في ذلك التعليم الرسمي وغير الرسمي وغير النمذجي.

40- وسيتعين على الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى التي تضطلع بتخطيط أنماط الإنتاج والاستهلاك وتنسيقها وتنظيمها ورصدها وتنفيذها، أن تحقق أهداف التنوع البيولوجي المحددة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وعلى المستوى المحلي، تتوفر للحكومات دون الوطنية والسلطات المحلية الأخرى، بما فيها المدن، القدرة الواضحة على تنفيذ التغيير التحويلي وضمانه. ويعتبر كلاهما جمهوراً هاماً، ولكنهما يعتبران أيضاً مرسلان أساسيان للمعلومات إلى سكانهما.

41- وينبغي للأطراف صياغة نسخ وطنية لأنشطة الاتصال والتثقيف من أجل دعم سبل الحصول على المعلومات والوعي التي تتوافق مع السياسات اللازمة لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع العالمي لما بعد عام 2020 على المستوى الوطني. ولهذا السبب، سوف تحتاج كافة الرسائل والهياكل إلى المواءمة مع الأولويات الوطنية. [ويمكن للتحالفات السياسية مثل تعهد القادة من أجل الطبيعة، واتتلاف الطموح الكبير من أجل الطبيعة والناس، والتحالف العالمي للمحيطات أن تضع إجراءات اتصال مشتركة للتعاون الإقليمي الممكن].

باء - الجماهير المتخصصة للاتفاقية

42- على الرغم من تركيز الاتفاقية بشكل رئيسي على الأطراف، إلا أن هناك عدد من الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة الآخرين الذين يؤدون دوراً داعماً للأطراف، أو يضطلعون أيضاً بدور في تنفيذ الاتفاقية. وبالنظر إلى هذه الجهات الفاعلة ليست أطرافاً، سيكون للاتصالات معها طابع مختلف. وفي الوقت ذاته، عند قيام هذه الجهات الفاعلة بأنشطة داعمة على المستوى الوطني أو الإقليمي، فقد يتم تضمينها في هذه الحملات.

43- ويؤدي شركاء منظومة الأمم المتحدة الذين يشاركون في عمل الاتفاقية، بالإضافة إلى المنظمات الإقليمية الأخرى، دورا هاما أيضا. ولن تقوم هذه الجهات الفاعلة بنقل عمل الاتفاقية إلى جهات أخرى فحسب، بل ستنتهز الفرصة أيضا للترويج لعملها وصلته بخطة التنمية المستدامة. وينبغي استخلاص الدروس من حملات الأمم المتحدة السابقة من قبيل الحملات المعنونة "GenerationRestoration#" و"CleanSeas#" و"#DontChooseExtinction"، وغيرها. وستتم دعوة إدارة التواصل العالمي للأمم المتحدة لإنشاء مجموعة اتصالات للتنوع البيولوجي، والتي ستعمل مع الأمانة التنفيذية، من أجل تنسيق الاتصالات عبر النظام. وستدعى كذلك شعبة الاتصالات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة لإنشاء نقطة اتصال خاصة للاتصالات. وستدعى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة للمساهمة بخبرتها على صعيد التربية والعلم والثقافة.

44- وستكون الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، سواء تلك المتعلقة مباشرة بالتنوع البيولوجي أو تلك التي تهتم بقضايا أخرى، من العناصر المضاعفة والمواقع الهامة للتنسيق. وتحقيقا لهذه الغاية، ينبغي دعوة فريق الاتصال المشترك، وفريق اتصال الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي،¹⁵ للتأكد من أن الاتصال يشكل بندا دائما في جداول أعمالهما السنوية، وينبغي تعيين جهات الاتصال.

45- وتُعدّ متاحف العلوم والتاريخ الطبيعي، وحدائق النباتات، والنظم الوطنية للحدائق المحمية، وحدائق الحيوانات وأحواض الأحياء المائية مجموعات أخرى يعتبر عملها أساسيا بالنسبة للاتفاقية، سواء من حيث إجراءات الحفظ المحددة والبحوث أو في إنقاذ الوعي بالتنوع البيولوجي. [وستتم دعوة الرابطة الكبيرة، مثل الرابطة العالمية لحدائق الحيوانات وأحواض السمك، والرابطة الأوروبية لحدائق الحيوان وحدائق الأحياء المائية، والمركز الدولي لصون الحدائق النباتية، والشبكة الأوروبية لمراكز العلوم والمتاحف، من بين جهات أخرى، لتنسيق الاتصالات. ويجمع التحالف العالمي "متحدون من أجل التنوع البيولوجي" الذي تضطلع المفوضية الأوروبية بتنسيقه منذ شهر مارس/آذار 2020 بين جميع هذه المؤسسات والمنظمات، وهو مفتوح أيضا لمراكز البحث والجامعات العالمية، والمحميات الطبيعية والمناطق المحمية، والمتاحف من كل الفئات، مثل متاحف الفن أو العمارة أو التاريخ، بهدف جمع كافة المؤسسات العالمية التي تُظهر أهمية الطبيعة للإنسانية].

46- وتعتبر المنظمات غير الحكومية الدولية الكبيرة التي لها فروع وطنية أيضا من الجهات صاحبة المصلحة الهامة بالنسبة إلى العمل. ويمكنها إعادة إرسال رسائل الاستراتيجية، كما يمكنها تقديم نماذج مرجعية لتعزيز الممارسات الجيدة ذات الصلة بالحفظ، والاستخدام المستدام، والتقسيم المنصف للمنافع. وتتمتع أمانة الاتفاقية والأطراف فيها بتاريخ طويل من العمل مع مثل هذه المنظمات.

47- وتعتبر الأوساط المالية والتجارية من الجماهير الهامة للغاية التي يتعين على جهود الاتصالات استهدافها. وبصفتها مستخدما هاما للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي تؤدي عملياتها إلى آثار مباشرة وغير مباشرة على التنوع البيولوجي، فإن قدرة الأعمال التجارية على دعم الاستهلاك والإنتاج المستدامين تعتبر حاسمة لتحقيق أهداف الاتفاقية. وفي هذا السياق:

(أ) يعتبر الرابط بين حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام للمعايير البيئية والاجتماعية ومعايير الحوكمة

أمرا هاما؛

(ب) يشكل أساس قوي للاتصال المسوغ التجاري والمالي لإجراءات التنوع البيولوجي؛

(ج) يُعدّ دور الأعمال التجارية كمستخدم للموارد الجينية في سياق بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقسيم

المنافع عنصرا هاما أيضا؛

¹⁵ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، ومعاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، واتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة، واتفاقية التراث العالمي، والاتفاقية الدولية لحماية النباتات، واللجنة الدولية لشؤون صيد الحيتان.

(د) تعتبر المبادرات القائمة التي تقودها الأعمال التجارية ورابطات الأعمال والائتلافات والشبكات، مثل الشراكة العالمية للأعمال التجارية والتنوع البيولوجي، وتحالف الأعمال التجارية من أجل الطبيعة، والتمويل المتعلق بالتنوع البيولوجي، وفرقة العمل المعنية بالإفصاح المالي المتعلق بالطبيعة، من العناصر الرئيسية المضاعفة للوصول إلى هذه الجماهير.

48- وتؤدي المنظمات العالمية والإقليمية والوطنية التي تتعامل مع التثقيف والتعلم أو تضطلع بالمسؤولية عنهما، مثل التثقيف البيئي، والتثقيف من أجل الاستدامة، والتثقيف المتعلق بالطبيعة، والتثقيف من أجل الحفظ والاستخدام المستدام، والتثقيف العالمي، دوراً رئيسياً في التعلم ولهذا السبب، تُعدّ منظمات التثقيف، من المدارس إلى الجامعات، ولكن أيضاً مؤسسات التعليم الدائم والمستمر، والسلطات وصانعي القرار من ضمن الجهات صاحبة المصلحة المعنية بتحقيق أهداف الاتفاقية.

جيم - الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

49- من الهام الغاية العمل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل ضمان الإبلاغ عن دورها في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، [إتباع النهج التي محورها الكون-الكائنات الحية]، ولعرض كيفية إسهام أنشطتها في تنفيذ الاتفاقية وغيرها من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي [استناداً إلى نظم المعارف الخاصة بها]. وفي هذا الصدد، ينبغي أن يمكن الاتصال بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من تقاسم تصوراتها عن [أمن الأرض] - الطبيعة وتبسيط الضوء على معارفها وممارساتها التقليدية المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي في سياق التنفيذ الإقليمي والوطني للاتفاقية.

50- وينبغي النظر إلى عمل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على أنه مصدر هام للممارسات والنهج التعليمية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام والتعاقب العادل للمنافع. وعلى هذا الصعيد، ينبغي أن يسعى الاتصال إلى الاحتفاء [بالنهج التي محورها الكون-الكائنات الحية]، ونظم المعارف التقليدية المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وتعزيزها ونشرها على المستويات المحلي والوطني والإقليمي والعالمي، [وأهمية الاعتراف بحقوق أمن الأرض]. ينبغي أن يتم ذلك بالتنسيق مع ممثلي الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومن خلال التشاور بغية الحصول على الموافقة المسبقة والمستتيرة، والموافقة الحرة والمسبقة والمستتيرة، أو القبول والمشاركة من هذه الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومع احترام شروط استخدام جميع المعارف والممارسات التقليدية.

51- وفي هذا الصدد، ينبغي أن تضطلع الاستراتيجيات العالمية والوطنية بإعداد مكونات هذه الاستراتيجية، بما في ذلك الأدوات والرسائل التي يمكن ترجمتها إلى اللغات والسياقات المحلية.

دال - النساء

52- بما أن النساء يشكلن أصحاب المصلحة الرئيسيين في كل من حفظ الموارد واستخدامها المستدام، فإنه ينبغي التركيز بشكل خاص على تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية في جميع المشاركات. وينبغي أن يكمل العمل المضطلع به في استراتيجية الاتصال خطة عمل الاعتبارات الجنسانية لما بعد عام 2020 في إطار الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وفقاً للمقرر 15/ـ- وأن يستفيد منها. وتعتبر هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) جهة فاعلة هامة يمكن التعاون والتنسيق معها على المستوى الدولي. ويجب تعميم الاعتبارات الجنسانية في جميع المواد والرسائل.

هاء - الشباب

53- يمثل الشباب، بما في ذلك منظماتهم وممثلوهم، جماهير رئيسية وشركاء أفوياء في إنشاء أنشطة استراتيجية الاتصالات وتنفيذها. ويمكن الوصول إلى هذه الجهات الفاعلة الهامة عن طريق العمل من خلال الأنشطة ذات الصلة بالشباب على نطاق منظومة الأمم المتحدة بأسرها، بما في ذلك YOUNGO؛ ومن خلال شبكة الشباب العالمي للتنوع

البيولوجي وفروعها الوطنية؛ ومن خلال مبادرات أخرى، مثل عقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية والفريق الاستشاري للشباب التابع للأمم العام للأمم المتحدة والمعني بتغيير المناخ.

واو - الجمهور

54- في حين أنه من الصحيح اعتبار جمهور الاتصال جمهوراً عالمياً شاملاً للجميع، إلا أنه من الواضح أيضاً أن فكرة أن الجمهور الواحد الذي يمكن توجيه جميع الرسائل إليه مفردة في التبسيط وتخفي بعض الاختلافات الهامة بين شرائح الجمهور. وإن ما يُدعى بـ "الجمهور" هو عدد من شرائح الجمهور المختلفة والمقسمة حسب البلد، والثقافة، والجنس، والمستوى الاجتماعي الاقتصادي، والتعليم، والخبرة، والعمر، واللغات، والتي يتطلب كل منها نهجاً مستهدفاً.

55- ويبقى التقسيم الأهم للجمهور على المستوى الوطني. وتتم صياغة فهم التنوع البيولوجي والوظائف البيئية وخدمات النظم الإيكولوجية وصلتها بجمهور العامة إلى حد كبير من خلال الظروف الوطنية ودون الوطنية و"السرد" الوطني الذي يتناول السكان والطبيعة وكيف يزودهم التنوع البيولوجي بالقيم. وبالتالي، ينبغي صياغة أية محاولة لإشراك الجمهور على المستوى الوطني، وذلك بالاستناد إلى سرد شامل.

56- وتتمثل الطرق المهمة في الوصول إلى الجمهور في حملات التوعية والتثقيف ووسائل الإعلام - الإذاعة والتلفزيون والنماذج المطبوعة، ووسائل التواصل الاجتماعي على وجه الخصوص. وبهذه الطريقة، ينبغي النظر إلى وسائل الإعلام على أنها عامل مُضاعف وقناة، كما هو موضح أدناه.

57- ومن المهم إشراك قطاع الفنون والثقافة من أجل تحفيز أشكال جديدة من الإبداع والتخيل البشري التي يمكن أن تعزز النمط المطلوب من التغيير التحويلي. ويمكن للفنون والنماذج الثقافية الجديدة أن تصبح أدوات قوية لتغيير النوايا.

زاي - وسائل الإعلام

58- تؤدي المنابر والمنظمات والجهات الممثلة لوسائل الإعلام المتنوعة دوراً رئيسياً. ويجب التعامل مع وسائل الإعلام من جميع الأقاليم. ويجب إشراك "وكالات الأنباء" الكبيرة، وسلاسل الصحف الوطنية، والتكتلات الإعلامية الكبيرة. وينبغي استكشاف الشراكات الإعلامية على المستويين الدولي والوطني. ويمكن أن يشتمل عمل هذه الشراكات على إنشاء حزمة من المقالات الإخبارية المنتظمة والموجزات؛ وتأسيس مكتبة مشتركة من البلاغات الصحافية المصورة بحقوق مفتوحة المصدر.

59- وينبغي إسناد الأولوية إلى الانخراط مع رابطات الصحفيين التي تركز على التنوع البيولوجي والقضايا البيئية الأخرى، بما في ذلك شبكة صحافة الأرض وجمعية الصحفيين البيئيين. ولدى العمل مع الصحفيين، ينبغي التركيز بوجه خاص على العمل مع الصحفيين الذين يمثلون الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب والنساء.

60- وبالإضافة إلى المؤسسات الإخبارية، ينبغي تحري فرص العمل مع منظمات الإنتاج السينمائي والتلفزيوني. وينبغي العمل على تشجيع إنتاج الأفلام للتلفزيون ومنصات البث التي تسلط الضوء على القضايا المختلفة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي. ولقاء التغطية، يمكن منح الوكالات حرية استخدام العلامات التجارية من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي. وينبغي استكشاف دور الإنتاج العالمية الهامة، مثل Amazon، وBBC Natural History، وDisney Nature، وIcon Productions، وNational Geographic، وNetflix. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي التعامل مع دور الإنتاج الإقليمية، من بين جهات أخرى.

61- وينبغي تشجيع المهرجانات السينمائية في جميع أنحاء العالم. ويمكن أن يتضمن مهرجان Jackson Wild (مهرجان Jackson Hole Wildlife سابقاً)، والمهرجان الدولي لأفلام الحياة البرية ومهرجان Wildscreen أفلاماً حول الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وينبغي تشجيع المهرجانات السينمائية الدولية والإقليمية الأخرى في جميع الأقاليم التي تعمل فيها الأمم المتحدة على تشكيل فئات للأفلام التي تتعلق بالعمل الداعم للطبيعة. وينبغي النظر في إمكانية إقامة مهرجان

سينمائي في كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف. وينبغي أيضا النظر في إقامة مهرجان سينمائي يتزامن مع الاحتفالات السنوية باليوم الدولي للتنوع البيولوجي.

سادسا - وضع علامة تجارية

62- ينبغي أن يكون الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 مصحوبا بعلامة تجارية عالمية واضحة يمكن توسيعها لتشمل سياقات أخرى (وطنية ودون وطنية ومحلية)، مع شروط سهلة للاستخدام والترخيص. ويمكن عرض العلامة التجارية وفقا لأبعاد صوت العلامة التجارية، والهوية، والوعد، والقيم، والاستهداف والمكانة على النحو الموضح في الجدول 2.

الجدول 2 - عناصر العلامة التجارية

الصوت	يمثل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 جهد ورغبات المجتمع العالمي من أجل تحقيق مستقبل للحياة في انسجام مع الطبيعة.
الهوية	ينبغي أن يعبر المظهر المرئي، بما في ذلك مجموعة الألوان والشعار والخطوط والقواعد المرئية، الصوت، وتنوع الحياة، وأن يتضمن تمثيلات بشرية ويتمشى مع التفضيلات الثقافية. وينبغي استخدام الهوية طوال فترة تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
الوعد	تمثل رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ومهمة عام 2030 وعد العلامة التجارية.
القيم	ستعبر قيم العلامة التجارية عن أهداف الاتفاقية ومبادئ الأمم المتحدة.
الاستهداف	نظرا لأن الامتداد العام للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يعتبر عالميا، فستكون هنالك الحاجة إلى صيغ محددة من العلامة التجارية للجماهير المختلفة.
المكانة	سيقدم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 كإطار ذي صلة بالمبادرات المتعددة المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وداعما لخطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المتعلقة بها، وعقد عمل الأمم المتحدة للعمل من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وعقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية، والاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

63- وسيأتي إنشاء العلامة التجارية بعد الانتهاء من المفاوضات المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وستضطلع الأمانة التنفيذية بقيادته بالتشاور مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة، وإدارة الاتصالات العالمية للأمم المتحدة، وشعبة الاتصالات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وآلية تنسيق المصادر المفتوحة الموضحة أدناه. وينبغي التعاقد مع شركة تسويق ذات انتشار عالمي للمساعدة في ذلك.

سابعا - آلية التنسيق المفتوحة المصدر والقنوات والعناصر المضاعفة

64- في حين ستبقى الخطوط العريضة للاستراتيجية قيد الاستعراض وفقا للاختصاصات المبينة في القسم الثالث أعلاه، إلا أن تنفيذ استراتيجية الاتصالات على المستوى العالمي سيتم تحقيقه على أفضل وجه من خلال آلية تنسيق مفتوحة المصدر. وتتطلب مثل هذه الآلية تكلفة مشاركة منخفضة، مع تمتع الأعضاء بحرية المشاركة في بعض العناصر دون غيرها. وينبغي أن يحكم مبدأ المصدر المفتوح المنتجات التي ستتقاسمها المجموعة، بالتوافق مع الشمولية والشفافية والحياد كعناصر هامة.

65- وستكون المشاركة في الآلية طوعية ومفتوحة لجميع الجهات الفاعلة التي تلتزم بالمشاركة الشفافة والامتثال لمبدأ العمل مفتوح المصدر، والتي تساهم في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ويتم تشجيع ممثلي الحكومات الوطنية ودون الوطنية على المشاركة، بالإضافة إلى ممثلي المنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية والجهات الفاعلة الأخرى في المجتمع المدني، والأعمال التجارية، والشباب، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء. ولن تتمتع الآلية بسلطة رسمية لاتخاذ القرارات.

66- وعلى الصعيد الوطني، ستمتع الأطراف بحرية إنشاء الآليات حسب الاقتضاء. وينبغي أن تتسم هذه الآليات بالشمولية والشفافية، وينبغي أن تضمن المشاركة الكاملة والفعالة لجميع الجهات الفاعلة والجهات صاحبة المصلحة المعنية، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والشباب والنساء.

ألف - وسائل التواصل الاجتماعي

67- سيتعين على الاستراتيجية الاستفادة من وسائل التواصل الاجتماعي القائمة والتكنولوجيات الجديدة. ولا تُعدّ القائمة الشاملة للتكنولوجيات المستخدمة ملائمة، وذلك بالنظر إلى أن المنصات الخاصة بها تختلف باختلاف المناطق وأن وتيرة التغيير في مجال وسائل التواصل الاجتماعي تُقَدِّ بعض المنصات صلتها بمرور الزمن. ومع ذلك، ينبغي أن يسعى تنفيذ هذه الاستراتيجية إلى إدماج أحدث المنصات والتكنولوجيات، بما في ذلك من خلال الشراكات المؤسسية. وينبغي أخذ أمن البيانات وحماية جميع حقوق الخصوصية للمستخدمين، على النحو المنصوص عليه في التشريعات المختلفة، بعين الاعتبار.

68- وينبغي إنشاء قائمة بالهاشتاغات المتفق عليها وكلمات التوسيم المشتركة لكل منصة من أجل تجميع المحادثات بشكل صحيح لدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وينبغي أن تتماشى هذه مع دور نشر الرسائل الموضحة أعلاه وترجمتها إلى لغات أخرى. وينبغي إنشاء هذه القائمة في الاجتماع التنسيقي الأول، وذلك بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف مباشرة.

69- وينبغي تأمين الشراكات مع منظمات وسائل التواصل الاجتماعي، مثل Google، وMeta، وWeChat، وWeibo، وTwitter، وLinkedIn بهدف تسليط الضوء على الرسائل والتقدم المحرز في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في الحملات وعمليات الترويج الأخرى.

باء - الأحداث

70- تمثل الأحداث فرصاً هامة للاتصالات، حيث يمكن نشر الرسائل على مجموعة متنوعة من الجماهير في بيئة عادة ما تكون غنية بوسائل الإعلام وتهتم بمجموعة متنوعة من المجتمعات المحلية. وتشمل هذه الاجتماعات ما يلي:

- (أ) مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛
- (ب) مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛
- (ج) مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر؛
- (د) اللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة؛
- (هـ) مؤتمر الأطراف في الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛
- (و) المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات الإيكولوجية؛
- (ز) الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- (ح) المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة التابع للأمم المتحدة؛

- (ط) [المؤتمر العالمي لحفظ الطبيعة التابع للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة]؛
 (ي) جمعية الأمم المتحدة للبيئة؛
 (ك) المنتدى الاقتصادي العالمي؛
 (ل) مجموعة الدول السبع ومجموعة العشرين؛
 (م) الأحداث الإقليمية والمواضيع البيئية ونشرات المعلومات الإقليمية.]

71- وتمثل الأحداث الوطنية التي قد تكون مرتبطة بجدول أعمال التنوع البيولوجي، ولكنها تختلف عنه، فرص اتصال هامة أيضا. ويمكن أيضا استخدام الاحتفالات الثقافية الوطنية أو الاحتفالات بالاستقلال لإظهار الروابط بين التنوع البيولوجي والهوية الوطنية.

72- وتمثل الأيام العالمية للأمم المتحدة وغيرها أحداثا هامة يمكن خلالها الإشارة إلى أعمال الاتفاقية والاحتفال بها. وبالنسبة إلى هذه الأيام العالمية، ينبغي تنسيق الرسائل بطريقة تُظهر كيف يمكن أن يساهم تنفيذ الاتفاقية في أهداف كل يوم منها. وتتضمن بعض أهم الأيام التي يتعين مراعاتها الأيام التالية: اليوم العالمي للأراضي الرطبة، واليوم العالمي للأحياء البرية، ويوم المياه العالمي، واليوم العالمي للغابات، واليوم الدولي للمرأة، ويوم الصحة العالمي، وساعة الأرض، واليوم العالمي للمحيطات، ويوم الأرض، واليوم الدولي لأمننا الأرض، ويوم تجاوز موارد الأرض، واليوم العالمي للبيئة، واليوم العالمي لمكافحة التصحر، واليوم العالمي للمدن، ويوم التربة العالمي ويوم الأغذية العالمي.

73- وينبغي أن يكون اليوم العالمي للتنوع البيولوجي أيضا، الذي يصادف في 22 مايو/أيار من كل عام، حدثا بالغ الأهمية لأية اتصالات. وبالإسترشاد بالموضوع الذي تقوم الأمانة التنفيذية بتحديدته، ينبغي على الجهات الفاعلة على المستوى الوطني استغلال اليوم كفرصة لتوضيح الرؤى والاستجابات الوطنية.

جيم - الرواد ورسول السلام وسفراء النوايا الحسنة

74- ينبغي إنشاء برنامج "رواد من أجل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020" للاحتفاء بالنجاحات والإجراءات الملهمة والداعمة للإطار. وينبغي أن ينطوي برنامج الرواد على جوائز، على سبيل المثال لصالح الأفراد، والشباب، والمنظمات، والأعمال التجارية والحكومات. ويقوم البرنامج بالإعلان عن الجوائز سنويا في اليوم العالمي للتنوع البيولوجي. وينبغي تحديد جهة راعية قادرة على تقديم موارد مالية للجائزة، بالإضافة إلى شريك إعلامي عالمي. وتُمنح الجوائز وفقا لتوصيات فريق يضم ممثلين عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والمنتدى الاقتصادي العالمي، [والصندوق العالمي لحماية الطبيعة، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة]، علاوة على الأمانة التنفيذية، من بين آخرين. ويجري تسليم الترشيحات إلى الأمانة التنفيذية.

75- وينبغي أن يُطلب من الأمم المتحدة تأسيس منصب رسول سلام للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وكذلك تسمية سفراء النوايا الحسنة لكل إقليم من أقاليم الأمم المتحدة من أجل دعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وسيقدم هؤلاء السفراء الدعم والرسائل للإطار العالمي للتنوع البيولوجي. [وسيكون التمويل في صورة مساهمات طوعية تقدمها الأطراف والجهات الفاعلة الأخرى المهتمة].

دال - موقع إلكتروني لدعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

76- ينبغي إنشاء موقع إلكتروني مخصص له عنوان إلكتروني فريد وهوية ويتسق مع العلامة التجارية المذكورة أعلاه. وسيكون هذا الموقع مختلفا عن الموقع الإلكتروني الرئيسي للاتفاقية ويهدف إلى الوصول إلى جمهور عالمي. [وسينصب

تركيز هذا الموقع الإلكتروني على جذب الجماهير في كل مرحلة من مراحل نماذج تغيير السلوك المنظم ذاتيا وتوجيهها إلى الموارد الأكثر ملاءمة لمسارها الفردي أينما تواجدت. وسيجري دمجها بإحكام مع حملات وسائل التواصل الاجتماعي المطابقة. وسيسمح أيضا بتضييق نطاق المعلومات لتقتصر على المعلومات الخاصة ببلدان محددة.]

77- وسيطلب ذلك تركيزا مبكرا ومستمرًا على تحسين محرك البحث، والوصول، والمواءمة مع حملات وسائل التواصل الاجتماعي، والتحليلات، وإمكانية التشغيل المتبادل ثنائية الاتجاه مع مصادر المعلومات الأخرى ضمن الاتفاقية (الموقع الإلكتروني الرئيسي للاتفاقية، وآليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية والمركزية، وغيرها)، من خلال بوابة InforMEA، ومع الشركاء المؤسسيين والمواضيعيين على حد سواء. وقد تبرز الحاجة إلى إعداد قوائم بريدية خاصة بكل بلد.

78- ويمكن أن يعمل الموقع الإلكتروني أيضا كمحور إعلامي للمواد الإعلامية القابلة لإعادة الاستخدام، بما في ذلك الموارد العامة والموارد المكرسة للشركاء على حد سواء. ويمكن أن تتضمن هذه الموارد أيضا روابط لمعارض المتاحف والحدايق النباتية وحدايق الحيوان وأحواض السمك.

ثامنا - الرسائل الرئيسية

79- ينبغي أن تكون الرسائل الخاصة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 متسقة مع الرسائل التي جرى وضعها مسبقا، بما يتماشى مع المقرر 22/13. ويشمل ذلك الرسائل الخاصة برؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، وخطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المتعلقة بها، [والحلول القائمة على الطبيعة]، وعقد الأمم المتحدة لإصلاح النظم الإيكولوجية، وعقد عمل الأمم المتحدة للعمل من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وعقد الأمم المتحدة للعلوم من أجل التنمية المستدامة، واستنتاجات الطبعة الخامسة من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، والطبعة الثانية من التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي، والرسائل الشاملة للاتفاقية.

80- وينبغي أن تكون الرسائل قائمة على الأدلة وذات مصداقية علمية، وأن تستفيد، في جملة أمور، من عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتقييماته العالمية، من جملة أمور أخرى. وينبغي عليها أيضا أن تتسق مع نظم المعارف المختلفة، بما في ذلك نظم المعارف التقليدية ذات الصلة الخاصة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

81- ويتعين تكييف الرسائل وترجمتها إلى اللغات المحلية، مع توفير الموارد اللازمة لهذا الغرض.

82- وسيشكل الإبلاغ عن أهمية التغيير التحويلي وتغيير [السلوك] [والتوعية] عنصرا أساسيا. [ومن أجل تعزيز تغيير السلوك، ستأخذ الرسائل الرئيسية بعين الاعتبار الأدلة العلمية، وستتطرق إلى الأعراف، والمواقف، والتحكم السلوكي المتصور والنوايا السلوكية.]

83- وستتمثل عناصر الرسائل فيما يلي:

(أ) بشكل عام، ينبغي على الرسائل أن تقوم بالإبلاغ عن عناصر عامة حول صلات الأشخاص بالتنوع البيولوجي وأن تبين كيفية ارتباط الأشخاص بالتنوع البيولوجي في جميع نواحي حياتهم تقريبا؛

(ب) ينبغي على الرسائل أن تعزز الإجراءات الفورية لوقف فقدان التنوع البيولوجي، وأن تشجع العمل من قبل أصحاب المصلحة في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 كوسيلة لتحقيق هذا الهدف؛¹⁶

¹⁶ من الضروري مواءمة هذا النص مع الصيغة النهائية المتفق عليها من المقرر الذي أصدره مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

(ج) ينبغي على الرسائل أن تسلط الضوء أيضا على الأفق الزمني والمعالم الرئيسية على الأمد الأطول، بما في ذلك رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي،¹⁷ وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 [والأهداف المحددة زمنيا للعملية المناخية؛]

(د) ينبغي كذلك إدماج أهمية الحد من أوجه عدم المساواة، وتطبيق نهج قائم على حقوق الإنسان، كشرط مهمة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي؛]

(هـ) ينبغي على الرسائل أيضا أن تربط غايات الإطار بأولويات إنمائية وطنية محددة، وكذلك بالأدوار الهامة للحكومات المحلية ودون الوطنية في تحقيق الأولويات المذكورة، وأن توضح كيف أن تحقيق التنمية المستدامة على المستوى الوطني يتطلب إدماج التنوع البيولوجي في هذه الأنشطة؛

(و) ينبغي أن تراعي الرسائل والحملات المحددة قيم الجمهور المستهدف، ويجب أن تعبر عن التنوع البيولوجي والإجراءات الرامية إلى الحفاظ عليه واستخدامه على نحو مستدام في سياق هذه القيم. وبالتالي، تشكل بحوث الجمهور عنصرا أساسيا في أي تكييف للرسائل؛

(ز) يتعين ترجمة الرسائل إلى اللغات المحلية، بما في ذلك مراعاة السياق الاجتماعي والثقافي الذي تندرج فيه اللغات المحلية؛

(ح) يتعين أن تكون الرسائل شاملة للجنسين وأن تتماشى مع مبادئ خطة عمل الاعترافات الجنسانية؛

(ط) يكمن الغرض من هيكل الرسائل المعروض في الجدول 3 أدناه في اقتراح اتجاه الرسائل. ومن المقترح استخدام كافة الجهات الفاعلة لمجموعة شاملة من الرسائل التي يمكن أن تنطبق على حملات التعبئة العامة والدعوة؛

(ي) ستُصمم الرسائل الخاصة بقطاعات معينة لتناسب جماهير محددة. وسيتم إعداد هذه الرسائل من قبل منظمات تعمل مع هذه القطاعات؛

(ك) سيتبع هيكل الرسائل أيضا مبدأ حملة "المصدر المفتوح"، والتي تحافظ على الرسائل الأساسية، ولكنها تسمح أيضا للمنظمات المختلفة بتكييف ذلك وفقا لعلامتها التجارية الخاصة. ويقصد بهذه الرسائل أيضا أن يكون لها تكرار مصمم للمستويات الوطنية ودون الوطنية؛

(ل) بعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ستعقد الأمانة التنفيذية [اجتماعا] [حلقة عمل] مع اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة لإنشاء رسائل مفصلة على أعلى مستوى ومبادئ توجيهية لإعداد الرسائل. وستدعى الأطراف لتقديم تعليقات على الرسائل؛

(م) الأطراف، والحكومات دون الوطنية والمحلية، والمنظمات الأخرى ذات الصلة مدعوة لعقد حلقات عمل وطنية لإعداد الرسائل.

الجدول 3 - مواضيع للرسائل

رسالة المستوى الأعلى: من خلال العمل من أجل الطبيعة/التنوع البيولوجي، يمكننا جميعا إيجاد عالم أكثر عدلا وصحة واستدامة		
الموضوع العام	الرسالة العامة	الرسالة السياسية
يتعين علينا وقف فقدان التنوع البيولوجي وضمان التنمية المستدامة للجميع	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا

¹⁷ مؤتمر الأطراف، المقرر 2/10.

رسالة المستوى الأعلى: من خلال العمل من أجل الطبيعة/التنوع البيولوجي، يمكننا جميعا إيجاد عالم أكثر عدلا وصحة واستدامة		
الموضوع العام	الرسالة العامة	الرسالة السياسية
تشكل الطبيعة/التنوع البيولوجي عنصرا أساسيا لبقائنا على هذا الكوكب. وهي هامة لكل من ازدهارنا وسعادتنا ورفاهنا وللتنمية المستدامة	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تتمتع الطبيعة/التنوع البيولوجي بقيمة جوهرية بالإضافة إلى قيم متعددة أخرى	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تقرض أزمة الطبيعة/التنوع البيولوجي [وأزمة المناخ] تهديدا [وجوديا] للبشرية [ويتعين التصدي لها على وجه الاستعجال وبطريقة متماسكة]	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
[يمثل الابتكار البيولوجي العنصر الأساسي لدعم الجهود الرامية إلى القضاء على الفقر]	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
ينبغي ألا نترك حماية الطبيعة أي أحد خلف الركب	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
يحتاج العالم إلى التعاون لمعالجة مسألة فقدان الطبيعة	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
يشكل العمل من أجل الناس أساس العمل من أجل التنوع البيولوجي	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
من الضروري أن تكون الخطط التي تؤثر على مستقبل كوكبنا عادلة وشاملة ومنصفة	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تدفع النظم التي نستخدمها لإدارة اقتصاداتنا ومجتمعاتنا [والتي تحتاج إلى إحداث تغيير تحويلي لتجنبها] الطبيعة/التنوع البيولوجي إلى شفير الهاوية	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
تتسبب علاقتنا [الحالية] [المختلة] مع الطبيعة/التنوع البيولوجي [في حدوث خطر أكبر من خطر انتشار الجوائح بين الناس] [ويمكن أن تزيد من ظهور الإصابات بالأمراض ذات المنشأ الحيواني]	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
من المطلوب اتخاذ إجراءات فورية لحماية صحة سكاننا وكوكبنا [حاضرا و] مستقبلا	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا
جميعنا مسؤولون عن أفعالنا لحماية الكوكب	تُحدّد لاحقا	تُحدّد لاحقا

تاسعا - قياس التقدم المحرز

84- ينبغي ربط تقييم التقدم المحرز في الاستراتيجية بالتقدم المحرز في تحقيق غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بالإضافة إلى المقاييس التقليدية للوصول والأثر. وينبغي أن يقتصر التقييم أيضا على التغييرات الهامة في القيمة بمرور الزمن، وتقييم التقدم المحرز في مجال [الحصول على المعلومات ذات الصلة والوعي] [تغيير السلوك] والاستعداد للعمل من أجل التنوع البيولوجي على المستويين الوطني والعالمي.

ألف - الحملات، ووصول وسائل الإعلام

85- على الصعيد العالمي، ينبغي للشركاء في آلية التنسيق إبلاغ الأمانة التنفيذية بنتائج الحملات ووصول وسائل الإعلام (بما في ذلك وصول وسائل التواصل الاجتماعي). ويمكن لأداة تجميع، تشبه تلك التي تم إنشاؤها على الرابط <https://www.cbd.int/article/people-for-our-planet-aggregator>، اقتناص المبادرات.

86- وعلى المستوى الوطني، ينبغي للأطراف في الاتفاقية أن تجمع البيانات المذكورة أعلاه وأن تقوم بإبلاغ الأمانة التنفيذية بذلك، وأن تدرج ذلك في تقاريرها الوطنية أيضا.

باء - الربط بالأهداف

87- ستبلغ الاستراتيجية عن التقدم المحرز في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 باستخدام مجموعة المؤشرات المتفق عليها في إطار الرصد والإبلاغ. وسوف توضع وسائل مبتكرة ومتعددة القنوات لإيصال المعلومات، مع وضع طرائق مناسبة لمختلف الأطراف.

88- وينبغي أن توفر تقارير الهيئات والمنظمات الأخرى أيضا توافرا إضافيا بشأن التقدم المحرز. ويمكن لتقرير الكوكب الحي التابع للصندوق العالمي لحماية الطبيعة، وإصدارات المنتدى الاقتصادي العالمي، وتقرير التنمية البشرية الذي ينشره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وتوقعات البيئة العالمية الصادرة عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة، تكريس القضايا خلال فترة الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من أجل تحقيق نتائج بموجب الإطار.

عاشر - الموارد

89- ستبرز الحاجة إلى موارد من أجل دعم الأمانة التنفيذية وعلى المستوى الوطني، مع التركيز بشكل هام على احتياجات البلدان النامية، ولا سيما الدول الجزرية الصغيرة النامية والاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية. وسيتم تحديد المستوى المطلوب بالتوافق مع مواصلة صياغة استراتيجية الاتصال. وتشمل الموارد المطلوبة ما يلي:

(أ) ستحتاج الأمانة التنفيذية إلى موارد بشرية في وحدة الاتصالات من أجل دعم الاستراتيجية، بالإضافة إلى مبالغ سنوية لدعم إنتاج المواد الإعلامية. وستكون هذه الموارد بمثابة زيادة على المستويات الحالية لملاك الموظفين في الأمانة؛

(ب) قد ترغب جمعية الأمم المتحدة للبيئة في الموافقة على م ظروف من الأموال لاستخدامه من قبل شعب برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك شعبة الاتصالات، من أجل دعم مساهمات برنامج الأمم المتحدة للبيئة في الاستراتيجية. وينبغي أيضا حشد موارد مخصصة لليوم العالمي للبيئة وتوقعات البيئة العالمية، حسب الاقتضاء، لدعم الاستراتيجية؛

(ج) قد ترغب إدارة الأمم المتحدة للتواصل العالمي في حشد فريق اتصالات لدعم الاستراتيجية، بالتواؤم مع الموارد المخصصة لأهداف التنمية المستدامة؛

(د) قد ترغب الحكومات الوطنية في تخصيص ميزانية لدعم الاستراتيجية على المستوى الوطني، كجزء من تنفيذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي على الصعيد الوطني؛

(هـ) يمكن للجهات الفاعلة في القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والجهات الفاعلة في المجتمع المدني والكيانات الأخرى المهمة، مثل مؤسسة الأمم المتحدة، النظر في إنشاء صناديق لدعم الاستراتيجية وإنشاء آليات طوعية لهذه الغاية. ويمكن للمؤسسات التسويقية والمؤسسات الإعلامية الأخرى النظر في إمكانية المساهمة في العمل بصورة مجانية، عند الاقتضاء؛

[و] ينبغي دعوة مرفق البيئة العالمية إلى تقديم الدعم من أجل تنفيذ الاستراتيجية على المستوى الوطني مع منح الأولوية للبلدان النامية، ولا سيما [البلدان غير الساحلية و] الدول الجزرية الصغيرة النامية والاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية.]]
